



HEALTH CERTIFICATE CERTIFICAT SANITAIRE - GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

FOR THE EXPORT FROM BELGIUM TO INDONESIA FROM PET FOOD CONTAINING PRODUCT OF ANIMAL ORIGIN

POUR L'EXPORTATION DE BELGIQUE VERS L'INDONESIE DES ALIMENTS POUR ANIMAUX DE COMPAGNIE CONTENANT DU PRODUIT D'ORIGINE ANIMALE
VOOR DE EXPORT VANUIT BELGIË NAAR INDONESIË VAN VOEDERS VOOR GEZELSCHAPSDIEREN BEVATTEND PRODUCT VAN DIERLIJKE OORSPRONG

Cert. nr. :

1. The undersigned, official inspector of the Belgian Federal Agency for the Safety of the Food Chain, certifies that the hereafter mentioned feed business establishment is registered and that this establishment is subject to official control by the competent authority.

Le soussigné, inspecteur officiel de l'Agence fédérale belge pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, certifie que l'établissement du secteur de l'alimentation animale ci-après est enregistré et que cet établissement est soumis au contrôle officiel de l'autorité compétente.

De ondergetekende, officiële inspecteur van het Belgisch Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen bevestigt dat het hierna vermelde diervoederbedrijf geregistreerd is en dat deze inrichting onderworpen is aan officiële controle door de bevoegde overheid.

Feed business establishment registration nr:

N° d'enregistrement de l'établissement en alimentation animale :

Registratienummer van de inrichting van een diervoederbedrijf:

2. **According to Belgian and European legislation in force we certify that the here below-mentioned product(s) is (are) authorised to be produced and to be sold in the country of origin, and exported (free for sale) / Conformément aux législations belges et européennes en vigueur, nous certifions que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessous peut(peuvent) être produit(s) et vendu(s) dans le pays d'origine, et exporté(s) (vente libre) / Overeenkomstig de van kracht zijnde Belgische en Europese wetgeving, bevestigen wij dat het(de) hieronder vermelde product(en) in het land van oorsprong mag(mogen) worden geproduceerd en verkocht, en uitgevoerd (vrije verkoop).**

¹

According to Belgian and European legislation in force we certify that the below-mentioned product(s) is (are) authorised to be exported as far as the importing country authorises the importation / Conformément aux législations belges et européennes en vigueur, nous certifions que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessous peut(peuvent) être exporté(s), dans la mesure où le pays importateur autorise l'importation / Overeenkomstig de van kracht zijnde Belgische en Europese wetgeving, bevestigen wij dat het(de) hieronder vermelde product(en) mag(mogen) worden uitgevoerd, voor zover het invoerende land de invoer toelaat.

Commercial name and description of the product(s): Nom commercial et description du (des) produit(s) : Handelsnaam en beschrijving van het (de) product(en):	Number/Packaging/(Marks): Nombre/Conditionnement/(Marquage) : Aantal/Verpakking/(Markering):	Batchnumber(s): N°(s) de lot : Lotnummer(s):	Net weight(s): Poids net(s) : Nettogewicht(en):

¹ Chose this option or next / Choisir cette option ou la suivante / Kies deze optie of de volgende.

Cert. nr.:

Consignors name and address / Nom et adresse de l'expéditeur / Naam en adres van de verzender:

--

Consignee's name and address / Nom et adresse du destinataire / Naam en adres van de geadresseerde:

--

Means of transport and Identification / Moyen de transport et identification / Vervoermiddel en identificatie:

--

Transit countries / Pays de transit / Transitlanden²

--

3. Belgium controls the absence of prohibited and undesirable substances such as PCB's and dioxins in feedingstuffs including feed materials, compound feedstuffs, additives and premixtures, based on the national control plan, according to Belgian and European legislation in force /

La Belgique contrôle l'absence des substances interdites et indésirables telles que les PCB et les dioxines dans les aliments pour animaux incluant les matières premières, les aliments composés, les additifs et les prémélanges, sur base du plan national de contrôle, conformément aux législations belge et européenne en vigueur /

België controleert de afwezigheid van verboden en ongewenste stoffen zoals PCB's en dioxines in diervoeders inclusief voedermiddelen, mengvoeders, toevoegingsmiddelen en voormengsels, op grond van het nationale controleplan, volgens de geldende Belgische en Europese wetgeving.

4. According to Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council of 22 May 2001 laying down the rules for the prevention, control and eradication of certain transmissible spongiform encephalopathies (TSE), as amended, it is prohibited in Belgium to commercialise and to use animal proteins in the feeding for farm animals, with exception for some animal proteins under certain conditions. TSE is compulsory notifiable in Belgium. Affected animals as well as the other animals at risk, as defined by the "International Office of Epizootics" (I.O.E.), are killed and completely destroyed by incineration /

Conformément au Règlement (CE) n° 999/2001 du Parlement européen et du Conseil du 22 mai 2001 fixant les règles pour la prévention, le contrôle et l'éradication de certaines encéphalopathies spongiformes transmissibles (EST), tel que modifié, il est interdit en Belgique de commercialiser et d'utiliser des protéines animales dans l'alimentation des animaux d'élevage, à l'exception de certaines protéines animales sous certaines conditions. Il est obligatoire en Belgique de notifier chaque cas d'EST. Les animaux atteints ainsi que les autres animaux à risque, tel que défini par l'Office international des Épizooties (O.I.E.), sont mis à mort et complètement détruits par incinération /

Overeenkomstig verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathieën (TSE), zoals gewijzigd, is de handel en het gebruik van dierlijke eiwitten voor het voederen van landbouwdieren verboden in België, met uitzondering van sommige dierlijke eiwitten onder bepaalde voorwaarden. Het is in België verplicht elk geval van TSE te melden. De getroffen dieren en andere dieren die gevaar lopen, zoals omschreven door het Internationaal Bureau voor Besmettelijke Veeziekten (O.I.E.), worden gedood en volledig vernietigd door verbranding.

² This field has not to be filled necessary / Cette zone ne doit pas nécessairement être remplie / Dit veld moet niet noodzakelijk ingevuld worden.

5. According to Commission Regulation (EC) No 142/2011 of 25 February 2011 implementing Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council laying down health rules as regards animal by-products and derived products not intended for human consumption and implementing Council Directive 97/78/EC as regards certain samples and items exempt from veterinary checks at the border under that Directive, as amended, some specific animal by-products (category 3 materials), treated as prescribed, can be commercialised and used for animal feeding /

Conformément au Règlement (CE) n° 142/2011 de la Commission du 25 février 2011 portant application du règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et portant application de la directive 97/78/CE du Conseil en ce qui concerne certains échantillons et articles exemptés des contrôles vétérinaires effectués aux frontières en vertu de cette directive, tel que modifié, certains sous-produits animaux spécifiques (produits de catégorie 3), traités comme prescrit, peuvent être commercialisés et employés en alimentation animale /

Overeenkomstig verordening (EG) nr. 142/2011 van de Commissie van 25 februari 2011 tot uitvoering van verordening (EG) nr. 1069/2009 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten en afgeleide producten en tot uitvoering van richtlijn 97/78/EG van de Raad wat betreft bepaalde monsters en producten die vrijgesteld zijn van veterinaire controles aan de grens krachtens die richtlijn, zoals gewijzigd, kunnen sommige specifieke dierlijke bijproducten (categorie 3 producten), behandeld zoals voorgeschreven, worden gebruikt in diervoeding.

6. Based on the prohibition to commercialize and use certain animal proteins, based on the special treatment of specific animal by-products not intended for human consumption and based on the destruction by incineration of TSE affected and other animals at risk, we certify that the above-mentioned product(s) does(do) not carry TSE, only contain(s) category 3 materials and (has) have been treated as prescribed /

Sur base des interdictions de commercialiser et d'utiliser certaines protéines animales, sur base des traitements spéciaux des sous-produits animaux spécifiques non destinés à l'alimentation humaine et sur base des destructions par incinération des animaux atteints ou à risque d'EST, nous certifions que le(s) produit(s) susmentionné(s) n'est (ne sont) pas porteur(s) d'EST, ne contient(nent) que du matériel de catégorie 3 et a (ont) été traité(s) comme prescrit /

Op grond van de verbodsbepalingen voor de handel en het gebruik van sommige dierlijke eiwitten, op grond van de bijzondere behandelingen van specifieke dierlijke bijproducten en op grond van de vernietigingen door verbranding van de door TSE getroffen dieren en andere dieren die gevaar lopen, certificeren wij dat (deze) bovenvermeld(e) product(en) geen drager is(zijn) van TSE, alleen categorie 3-materiaal bevat(ten) en werd(en) behandeld zoals voorgeschreven.

7. The registered feed business establishment is in compliance with Belgian and European feed hygiene legislation in force /

L'établissement du secteur de l'alimentation animale enregistré est conforme aux législations belge et européenne en vigueur, en matière d'hygiène des aliments pour animaux /

Het geregistreerde diervoederbedrijf voldoet aan de geldende Belgische en Europese wetgeving op het gebied van diervoederhygiëne.

8. Additional certification / Certification complémentaire / Bijkomende certificering:

8.1. The products and their ingredients come from a country or part of a country which is free from foot and mouth disease, rinderpest, contagious bovine pleuropneumonia, classical swine fever, african swine fever, swine vesicular disease for the last 12 months prior to date of export / Les produits et leurs ingrédients viennent d'un pays ou d'une partie d'un pays qui est indemne de la fièvre aphteuse, la peste bovine, la pleuropneumonie contagieuse bovine, la peste porcine classique, la peste porcine africaine, la maladie vésiculeuse du porc au cours des 12 derniers mois avant la date d'exportation / De producten en hun ingrediënten zijn afkomstig uit een land of van een deel van een land dat vrij is van mond- en klauwzeer, runderpest, besmettelijke bovine pleuronomie, klassieke varkenspest, Afrikaanse varkenspest en vesiculaire varkensziekte tijdens de afgelopen 12 maanden voorafgaand aan de datum van uitvoer.

8.2. The products and their ingredients originating from bovines must come from a country or part of a country with a negligible Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk status or with a controlled BSE risk status and comply with the conditions defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code, or the ingredients originating from bovines are legally imported from a country with a negligible BSE risk status / Les produits et leurs ingrédients d'origine bovine doivent provenir d'un pays ou d'une région de pays avec un statut risque négligeable à l'égard de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) ou avec statut un risque contrôlé à l'égard de l'ESB et sont conformes aux conditions du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE, ou les ingrédients d'origine bovine doivent être importés légalement d'un pays avec un statut risque négligeable d'ESB / De producten en hun ingrediënten die afkomstig zijn van runderen moeten komen uit een land of een regio van een land met een verwaarloosbaar Bovine Spongiforme Encephalopathie (BSE) risicostatuuft of een gecontroleerd BSE risicostatuuft en moeten voldoen aan de voorwaarden in OIE gezondheidscode voor landdieren, of de ingrediënten die afkomstig zijn van runderen moeten legaal ingevoerd zijn uit een land met een verwaarloosbaar BSE risicostatuuft.

8.3. The products originating from ovine and/or caprine must come from a country or part of a country which is free from scrapie diseases or the ingredients originating from ovine and/or caprine were legally imported from a country which is free from scrapie diseases /

Les produits d'origine ovine et/ou caprine doivent provenir d'un pays ou d'une région de pays indemne de la tremblante, ou les ingrédients d'origine ovine et/ou caprine doivent être importés légalement d'un pays indemne de la tremblante /

Producten die afkomstig zijn van schapen en/of geiten moeten komen uit een land of een regio van een land dat vrij is van scrapie of de ingrediënten afkomstig van schapen en/of geiten moeten legaal zijn ingevoerd uit een land dat vrij is van scrapie.

8.4. The products originating from cervids (deer, elk, moose, etc), must come from a country or part of a country which is free from the chronic wasting disease or must be legally imported from a country which is free from the chronic wasting disease /

Les produits issus de cervidés (cerf, wapiti, orignal, etc.) doivent provenir d'un pays ou d'une région de pays indemne de la maladie du dépérissement chronique, ou doivent être importés légalement d'un pays indemne de la maladie du dépérissement chronique /

Producten die afkomstig zijn van hertachtigen (hert, wapiti, eland, enz.) moeten komen uit een land of een regio van een land dat vrij is van chronic wasting disease of moeten legaal zijn ingevoerd uit een land dat vrij is van chronic wasting disease.

8.5. The products originating from poultry have been sufficiently heated to destroy avian influenza and newcastle disease viruses /

Les produits originaires de volailles ont été suffisamment chauffés pour détruire les virus de l'influenza aviaire et de la maladie de Newcastle /

De producten die afkomstig zijn van pluimvee, zijn voldoende verhit om aviaire influenza en Newcastle disease virussen te vernietigen.

8.6. The products contain no ruminants ingredients except as noted below³ / Les produits ne contiennent pas d'ingrédients issus de ruminants, à l'exception de ceux mentionnés ci-dessous³ / De producten bevatten geen ingrediënten van herkauwers, uitgezonderd de ingrediënten die hieronder worden opgesomd³:

8.6.1. Milk or dairy ingredients and/or / Lait ou ingrédients laitiers et/ou / Melk of melkingredienten en/of;

8.6.2. Protein free tallow (maximum level of insoluble impurities of 0.15% in weight) and/or / Suif dépourvu de protéines (niveau maximal d'impuretés insolubles de 0,15% en poids) et/ou / Eiwitvrij talg (maximumniveau van onoplosbare onzuiverheden van 0,15% in gewicht) en/of;

8.6.3. Gelatin or collagen exclusively derived from hides and/or / Gélatine ou collagène dérivés exclusivement de peaux et/ou / Gelatine of collageen exclusief afkomstig van huiden en/of;

8.6.4. Hides or hides derived ingredients except as noted in 8.6.3 and/or / Peaux ou ingrédients dérivés de peaux, à l'exception de ceux mentionnés au point 8.6.3 et/ou / Huiden of ingrediënten van huiden, behalve zoals opgesomd in punt 8.6.3. en/of;

8.6.5. Ruminants ingredients legally imported and/or / Ingrédients issus de ruminants, importés légalement et/ou / Legaal ingevoerde ingrediënten van herkauwers en/of;

8.6.6. Bovine ingredients that were not derived from and do not contain the following Specified Risk Materials (SRMs) : from cattle over 30 months of age : the brain, skull, eyes, trigemal ganglia, vertebral column and dorsal root ganglia; and from cattle of any age, the tonsils and distal ileum of the small intestine and/or / Ingrédients d'origine bovine qui ne sont pas dérivés des matériels à risque spécifiés (MRS) suivants, et qui ne contiennent pas de tels MRS : issus de bovins âgés de plus de 30 mois : encéphale, crâne, yeux, ganglions trigéminal, colonne vertébrale et ganglions rachidiens; et issus de bovins de tous âges : amygdales et iléon distal de l'intestin grêle et/ou / Runderingrediënten die niet afgeleid zijn van en geen gespecificeerd risicomateriaal bevatten: van rundvee ouder dan 30 maanden: de hersenen, schedel, ogen, trigeminale ganglia, wervelkolom en achterwortelganglia; en van runderen van elke leeftijd: de tonsillen en het distaal ileum van de ingewanden en/of;

8.6.7. Bovine ingredients that were originated from slaughtered animals and subjected to ante and post mortem inspection by the competent veterinary authority and/or / Ingrédients d'origine bovine qui proviennent d'animaux abattus et soumis à une inspection ante mortem et post mortem par l'autorité vétérinaire compétente et/ou / Runderingrediënten die afkomstig zijn van geslachte dieren en die onderworpen werden aan een ante en post mortem keuring door de bevoegde veterinaire autoriteit en/of;

8.6.8. Bovine ingredients that were heat treated for at least 20 minutes of at least 133°C at a pressure of 3 bar (absolute) with a particle size of 50 mm / Ingrédients d'origine bovine qui ont été soumis à un traitement thermique pendant au moins 20 minutes à une température minimale de 133°C, avec une pression absolue de 3 bar et avec une taille de particule de 50 mm / Runderingrediënten die hittebehandeld werden gedurende minstens 20 minuten bij minstens 3 bar met een deeltjesgrootte van 50 mm;

8.7. The material used is subjected to the following treatments / Le matériel utilisé est soumis aux traitements suivants / Het gebruikte materiaal werd aan volgende behandelingen onderworpen:

a. dry products / produits secs / droge producten:

The material used for dry products should be subjected to a heat treatment with a minimum of 80°C throughout their substance /

Le matériel utilisé pour les produits secs doit être soumis à un traitement thermique avec au moins 80 °C tout au travers de sa substance /

Het voor de droge producten gebruikte materiaal moet aan een hittebehandeling onderworpen zijn met een minimum van 80°C doorheen hun substantie.

b. canned products / produits en conserve / blikvoeder:

The canned products must be subjected to a heat treatment with a minimum F0 value of 3.0 or more /

Les produits en conserve doivent être soumis à un traitement thermique avec une valeur de F0 minimum de 3.0 ou plus /

Het blikvoeder moet onderworpen zijn aan een warmtebehandeling met een F0-waarde van tenminste 3.0 of meer.

8.8. Precautions were taken after processing to avoid contamination of the finished products with pathogens /

Des précautions ont été prises après le traitement pour éviter la contamination des produits finis par des agents pathogènes /

Er zijn voorzorgsmaatregelen genomen na verwerking om verontreiniging van de eindproducten met pathogenen te voorkomen.

8.9. Dry, semi-moist and dehydrated products were sufficiently heat processed to assure destruction of pathogens /

Les produits secs, semi-humides et déshydratés ont été suffisamment traités thermiquement pour assurer la destruction des agents pathogènes /

Droge, semi-vochtige en gedroogde producten werden voldoende verhit om de vernietiging van pathogenen te verzekeren.

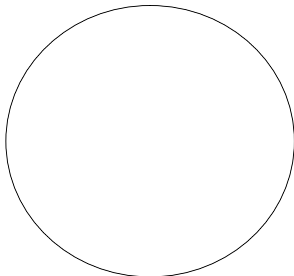
The original of this certificate is destined for the competent Authority of / INDONESIA

L'original de ce certificat est destiné aux Autorités compétentes de / L'INDONESIE

Het origineel van dit certificaat is bestemd voor de bevoegde overheid van: INDONESIE

Done at / Fait à / Gedaan te:

Done on / Fait le / Gedaan op:



Signature of the official veterinarian / Signature du vétérinaire officiel / Handtekening van de officiële dierenarts:

Official stamp / Cachet officiel / Officiële stempel:

Name in capital letters / Nom en lettres capitales / Naam in drukletters:

Number of annexe : (pages)

³ Delete if not applicable / Biffer si pas d'application / Schrappen wat niet van toepassing is.